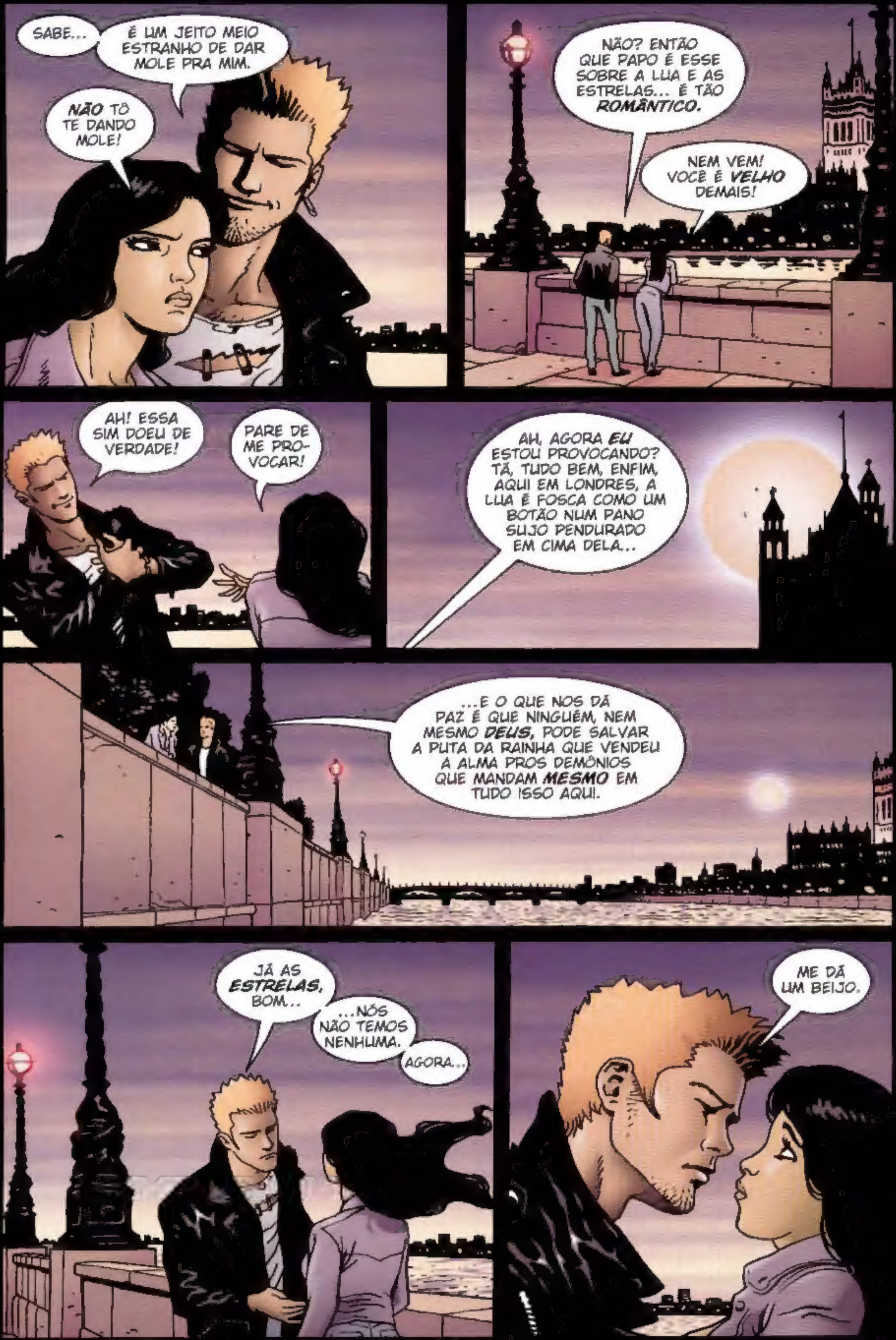
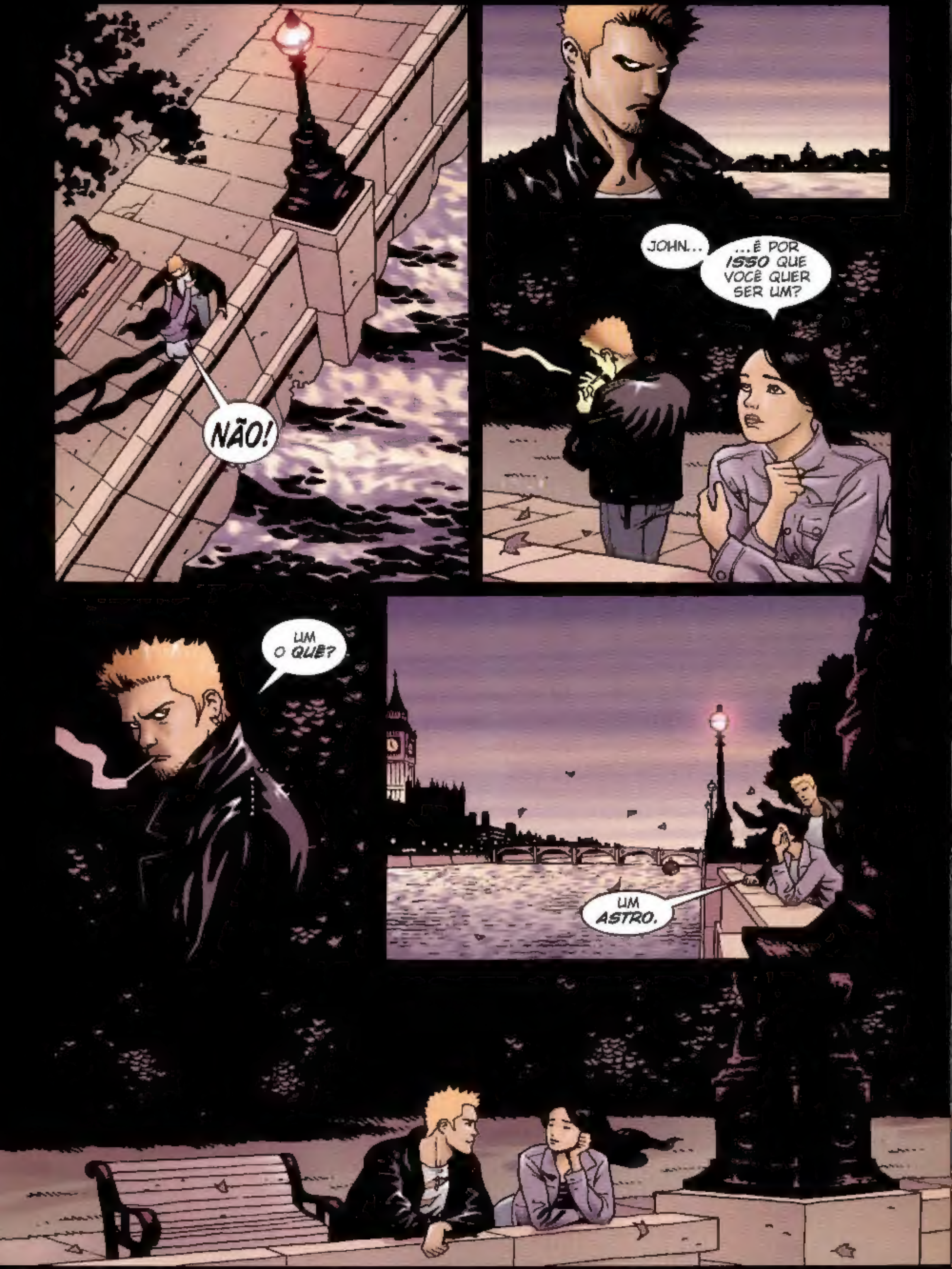
boas intenções

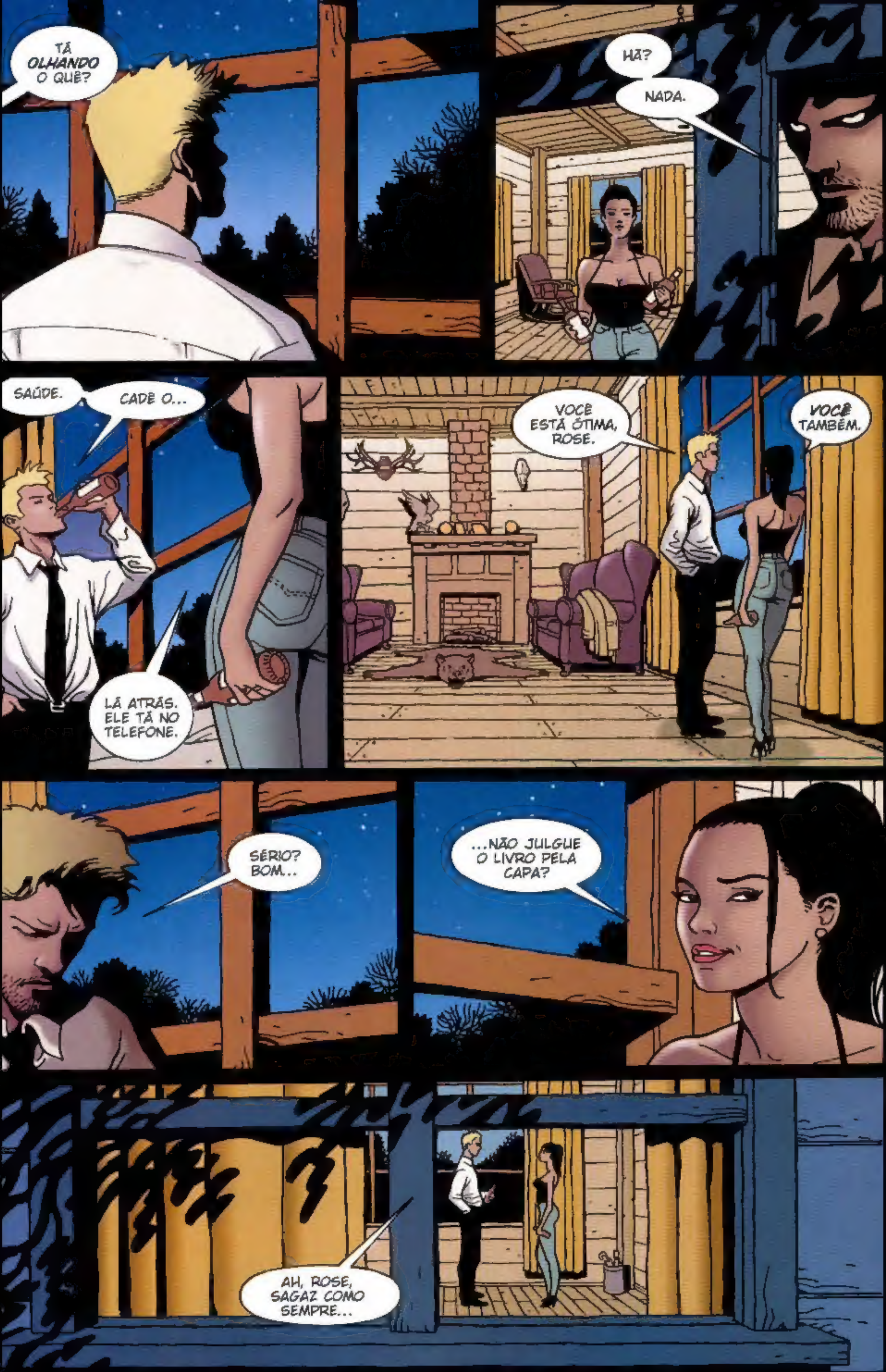
parte quatro de seis

brian azzarello roteiro · marcelo frusin arte · james sinclair cores · tim bradstreet capa · enzo fiuza tradução · lilian mitsunaga letras · cassius medauar editor



Copyright © 2000 DC Comics. Todos os direitos reservados. Todos os personagens e nomes que aparecem nesta edição, e suas respectivas imagens são marcas registradas da DC Comics. As histórias, personagens e fatos mencionados aqui são fictícios. DC Comics, uma divisão do grupo Time-Warner Entertainment Co.


NÃO!
JOHN...
...É POR ISSO QUE VOCÊ QUER SER UM?
UM O QUE?
UM ASTRO.


TÁ OLHANDO O QUÊ?
HÃ?
NADA.
SAÚDE.
CADÊ O...
LÁ ATRÁS. ELE TÁ NO TELEFONE.
VOCÊ ESTÁ ÓTIMA, ROSE.
VOCÊ TAMBÉM.
SÉRIO? BOM...
...NÃO JULGUE O LIVRO PELA CAPA?
AH, ROSE, SAGAZ COMO SEMPRE...

MAS, DIGA, VOCÊ E O MONSTRO TIVERAM *FILHOS?*
NÃO. E ELE NÃO É UM *MONSTRO.*
E VOCÊ?
NÃO.
E ELE É UM MONSTRO, *SIM.* E O *IRMÃO* IDIOTA DELE TAMBÉM.

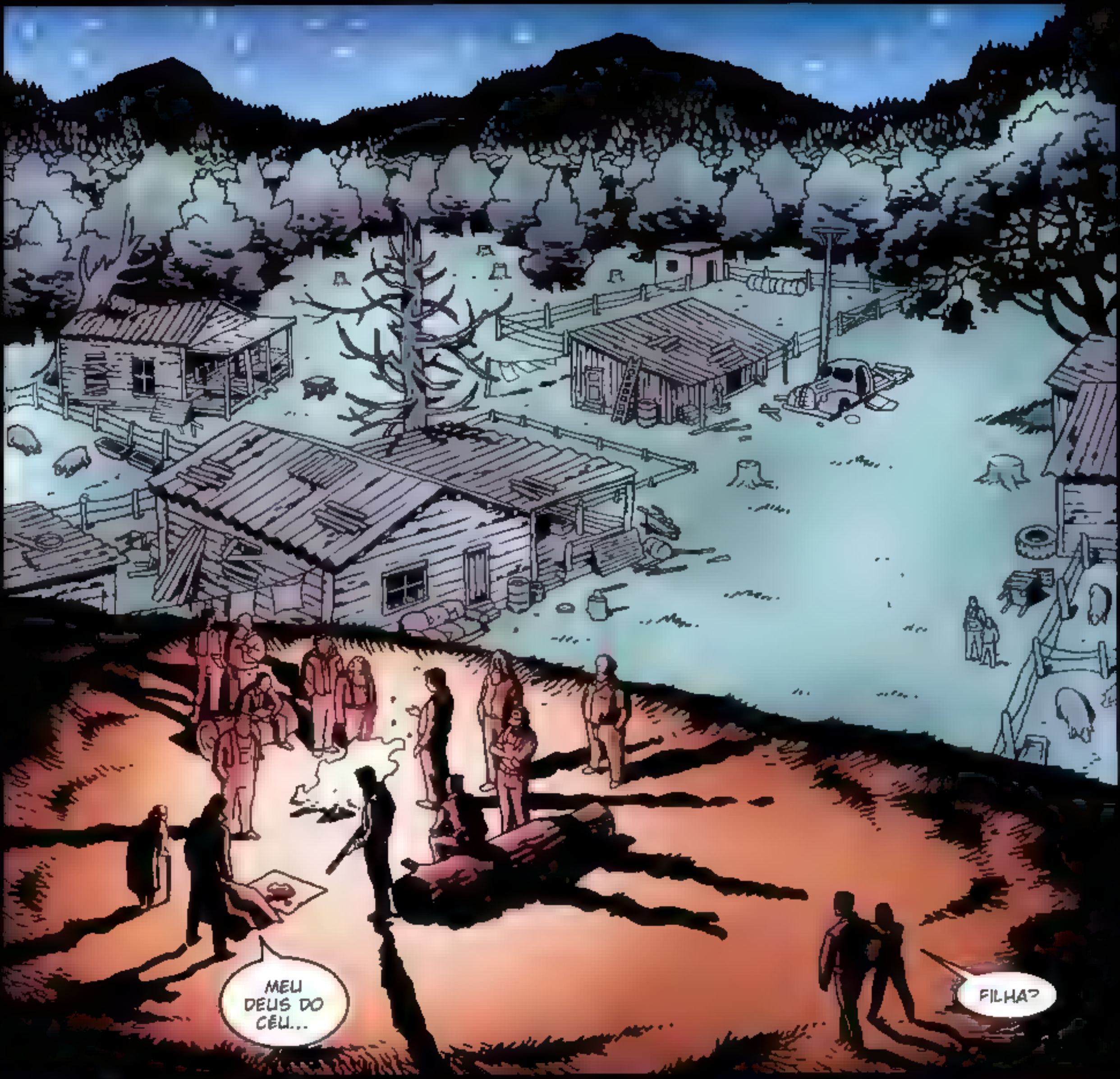
JOHN...
E NÃO ME VENHA COM ESSE PAPO DO ROTO FALANDO DO RASGADO OU QUALQUER OUTRO DITADO BABACA DE GENTE DO SÍTIO...
CÊ NÃO SABE O QUE A GENTE *FEZ* ONTEM...
SEI SIM, EU *VI* A FITA.
QUE FITA?
NOSSA. CÊ DEVE TER FICADO MUITO *DOIDO* MESMO, HEIN?
MEU DEUS... ELES ESTAVAM *FILMANDO* TUDO, ENTÃO?
CLARO! A IDÉIA ERA *ESSA.* O DICKIE...
...É UM FILHO DA PUTA!
E AÍ, MANO JOHN!
FALANDO NO DIABO...

VAMOS LOGO.
CALMA LÁ, DICKIE, MEU VELHO...
NÃO TÔ COM TEMPO PRA ISSO...
...É QUE ROLOU UMA *TRETA*...
...TRETA FODA MESMO, CARA.

ACHO QUE NÃO SABE COM O QUE ESTÁ *LIDANDO* AQUI, DICKIE...
AH, E *VOCÊ* SABE?
MEEERDA!
SÉRIO. É SÓ ESTALAR OS DEDOS...
...E FAÇO VOCÊ *CHORAR* DE *DOR*.
BLÁ, BLÁ, BLÁ...
OLHA, JOHNNY, JÁ CHEGA DESSA *CONVERSA MOLE*, TÁ? TAMBÉM NÃO GOSTO DE ZANZAR PELO MATO, MAS ASSIM É MAIS RÁPIDO DO QUE IR DE CARRO.
TENHO GRAXA LÁ EM CASA. DEPOIS, LIMPO DIREITINHO ESSES SEUS SAPATOS, TÁ BOM?
CERTO, DICKIE...
...CERTO.

AURF!
AURF É O CACETE! DEITA!
FALA, ERN.
FALA, DICKIE.
ELE VOLTÔ.
CÊ TEM CERTEZA?
CLARO QUE TENHO! NUM PODE SÊ OUTRA COISA.
E NUM TAVA LÁ NO CEMITÉRIO, COMENDO GENTE MORTA DESSA VEZ...
ELE COMEU UMA CRIANÇA.

PORRA. O FILHO DE ALGUÉM?
TALVEZ. O RICHIE SAIU PRA BUSCAR A MARY BETH. A FILHINHA DELES SAIU PRA PEGAR SAPOS DE MANHÃ. E AINDA NÃO VOLTOU.
QUEM ACHOU ISSO AQUI?
FOI ELE QUE PISOU NO TROÇO. EU VI.
ONDE FOI?
SUBINDO UM TANTO A COLINA. NÃO É LONGE.
QUEM É VOCÊ?
É O JOHN, ALETHIA. ELE VEIO AJUDAR.
VOCÊ É O TAL MAGO DE QUEM O RICHIE FALOU?
DÁ PRA ME DIZER QUE PORRA TODA É ESSA?
VEM CÁ...


MEU DEUS DO CÉU...
FILHA?

MARY BETH...
FILHINHA?

MEU DEUS.

...MEU DEUS...
POR QUÊ, MEU DEUS?
FILHA... AHH...
AHH, FILHA
AAAHHH!
ESSE ERA O VESTIDINHO DE QUE ELA MAIS GOSTAVA...

ISSO É UM CASTIGO
DEPOIS DE TUDO O QUE EU VI, ME ARREPIO SÓ DE PENSAR NO MOTIVO.
QUANDO FECHARAM A MINA, TODO MUNDO FICOU SEM EMPREGO. MAS O DICKIE TINHA UM PLANO...
TODO MUNDO ACEITOU.
E AGORA VAMOS PAGAR POR ISSO.
O QUE A GENTE FAZ, DICKIE?
O QUE ACHA QUE A GENTE VAI FAZER?!
DESTA VEZ, ESSE PUTO NÃO VAI ESCAPAR DE NÓS, JURO POR DEUS QUE NÃO VAI...

HEE HEE HEE!
O QUE TEM TANTA GRAÇA ASSIM?

AAAAH!
AAAAH!
HEE HEE HEE!
ECA
HEE HEE HEE
...É, VOCÊ ME **SUPEROU,** MEU AMIGUINHO DEMENTE.
JOHN?
ACHO QUE NEM O **MEU** SENSO DE HUMOR É TÃO NEGRO ASSIM...

COMO O HORACE ESTÁ?
SE FOR ESSE VELHOTE AQUI, ACHO QUE NÃO MUITO BEM.
PRA MIM, ELE TÁ BEM
FALA SÉRIO!
É SÉRIO! ESSES VERMES TÃO FAZENDO O SERVIÇO DELES, COMENDO AS PARTES PODRES.
É SÓ AGÜENTAR MAIS UNS DIAS E VAI FICAR ÓTIMO, HORACE.
TODO ALEGRE E DANÇANTE, IMAGINO...
EU NÃO DIRIA TANTO...
ESCUTA, JOHN, PRECISO DE UM FAVOR.
E EU PRECISO QUE CÊ PARE DE ME ENCHER.
TÔ COM UM PROBLEMA...
VOCÊ É UM PROBLEMA, SEU DÉBIL MENTAL.
AONDE CÊ VAI?
LONGE! DE VOCÊ, DESTE LUGAR, DE TUDO!
TÔ CAINDO FORA.

RUSSLE
RUSSLE
THTHUMP
THU-
THUMP

CARALHO!
SANTO DEUS! SAIA DE CIMA DE MIM, SEU VIRA-LATA BABÃO SARNENTO!
AURF!
QUE?
AURF!
MAS SÓ PODE SER PIADA ISSO.
BOM, NO FINAL DAS CONTAS, TALVEZ NÃO SEJA MESMO MÁ IDÉIA TER VOCÊ COMIGO PRO CASO DE ALGUMA COISA...
...OU ALGUÉM...
...NESSE MATO AQUI GOSTE DE COMER SERES HUMANOS NO JANTAR.
DESDE QUE NÃO SEJA VOCÊ, ENTENDEU?

PORRA, RICHIE, APÓIE ELE DIREITO! ASSIM A BUNDA DELE VAI CAIR DE NOVO!
Q-QUE... MÁSCRA BUNITA.
POIS É, RAPÁ!
ALRF!
CUIDADO AÍ, MENINA...
RITCH

...SE SENTIR TEU DENTE, ELE VAI TE MORDER, HEIN!
BOM MENINO...

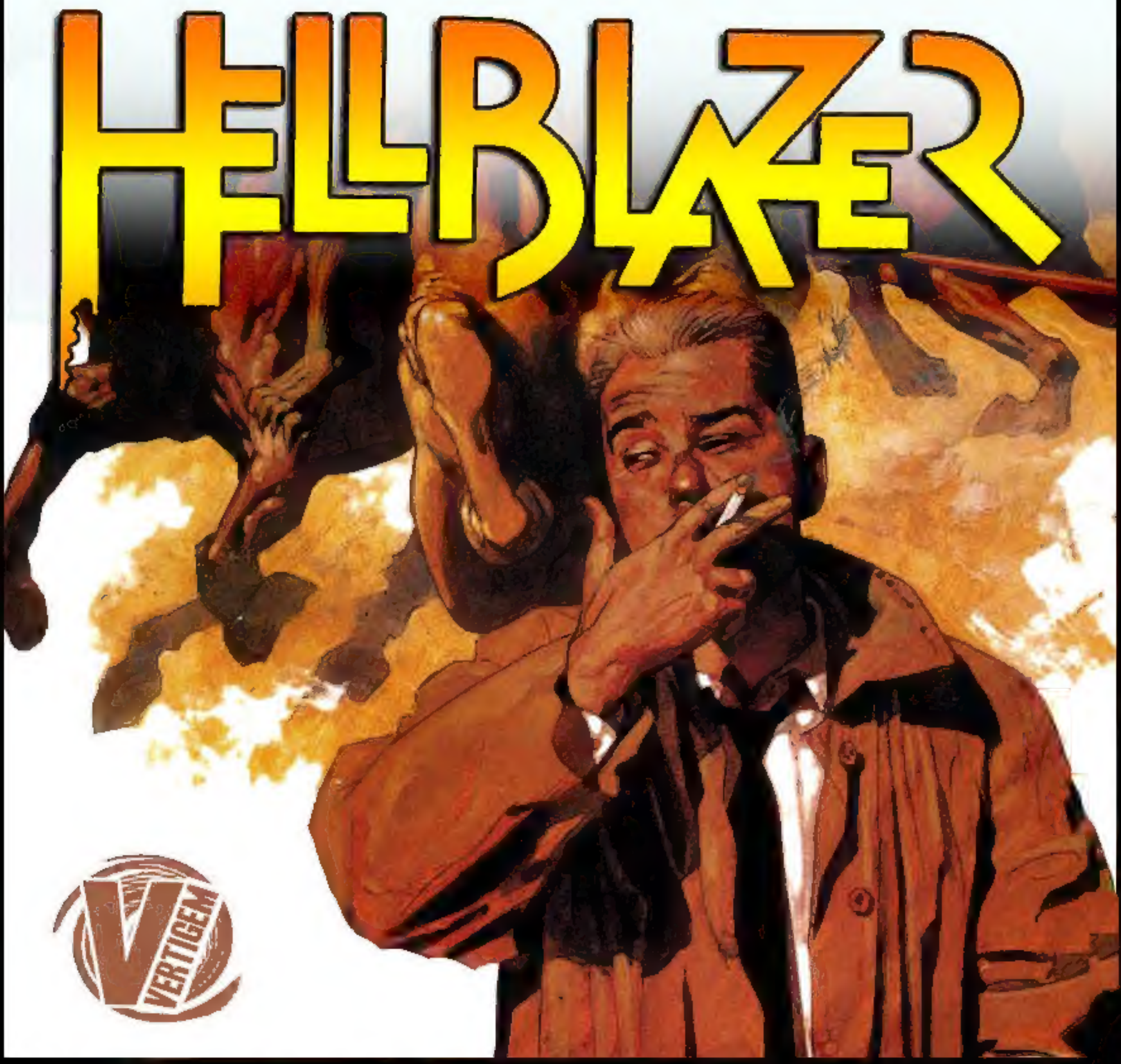
PORRA, CONSTANTINE, DEPOIS DE TODAS AS SUAS HISTÓRIAS, ACHEI QUE CÊ ERA UM **PUTA BALADEIRO!** MAS OLHA SÓ PRA VOCÊ, MEU FILHO!
DU QUÊÊ QUE CÊ TÁ FALANO, DICKIE, ZEU BOSTA? EU SÓ **FODIDO, MANO!**
HAHAH! BOA, CARA! PORQUE SE NÃO ERA...
...AGORA VOCÊ **TÁ MESMO!**
CONTINUA.

VERTIGO
DC COMICS
no. 154
NOV
2000
SUGGESTED FOR MATURE READERS
HELLBLAZER
BEWARE OF DOG
LICK
GOOD INTENTIONS • Part Four of Six
Brian Azzarello
Marcelo Frusin
dccomics.com

BEWARE
OF
DOG
LICK

ATENÇÃO, CAROS VERTIGINOSOS

Hellblazer está sendo publicada pela Pixel, na revista Pixel Magazine, e se você gostou, compre a revista, incentive os editores a continuar a publicação.



http://pixelquadrinhos.com.br/ http://hqvertigem.blogspot.com